

*Questions orales*

**L'hon. Judd Buchanan (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Monsieur l'Orateur, je ne suis pas certain de posséder de tels pouvoirs, mais je me renseignerai volontiers.

**M. Nielsen:** Une question supplémentaire. Puisque le rapport recommande aussi que, pour aider à soulager la pénurie de produits alimentaires qui sévit au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, pénurie due à l'écart injustifié entre les prix en vigueur là-bas et ceux d'ici, ainsi qu'au coût du transport, le gouvernement fédéral subventionne la sélection des denrées nutritives, particulièrement en ce qui concerne les aliments frais et les produits laitiers, le ministre essaierait-il de convaincre ses collègues du cabinet de mettre en œuvre entre temps la recommandation de la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires afin de s'assurer que le Nord continuera de payer les produits alimentaires au même prix que les autres Canadiens?

**M. Buchanan:** Monsieur l'Orateur, je me ferai un plaisir d'étudier la recommandation du député.

\* \* \*

● (1450)

**LES JEUX OLYMPIQUES**

LES ALLÉGATIONS DE FAUSSE PUBLICITÉ POUR LES PIÈCES D'ARGENT—LES MESURES ENVISAGÉES PAR LE GOUVERNEMENT

**M. Otto Jelinek (High Park-Humber Valley):** Monsieur l'Orateur, en l'absence du ministre des Postes, je m'adresserai à son secrétaire parlementaire ou, plutôt, au président du Conseil du Trésor que cette question touche de près. Au cours de la fin de semaine, un réseau de télévision américain CBS déclarait que les pièces de monnaie olympique canadienne en argent n'augmenteraient sans doute pas de valeur car elles étaient frappées en quantité excessive et leur prix était exagéré, contrairement à ce que dit la campagne publicitaire de la monnaie olympique. Le gouvernement va-t-il prendre des mesures pour faire modifier cette campagne publicitaire afin de ne plus tromper le public?

**M. Paul E. McRae (secrétaire parlementaire du ministre des Postes):** Monsieur l'Orateur, la déclaration du réseau CBS m'étonne beaucoup. Notre programme de monnaie olympique est excellent à tous les points de vue. Les ventes ont été très bonnes. Il semble que le problème soit causé par le manque d'amateurs sur le marché américain. Nous avons obtenu de très beaux résultats sur le marché européen. Nos ventes ont été excellentes. Il semble que le marché américain soit un peu plus lent, justement en raison de ce manque d'amateurs ou de vogue.

\* \* \*

**LA CONSOMMATION**

LES ALLÉGATIONS DE FAUSSE PUBLICITÉ POUR LES PIÈCES D'ARGENT OLYMPIQUES—DEMANDE D'INTERVENTION MINISTÉRIELLE

**M. Otto Jelinek (High Park-Humber Valley):** Le secrétaire parlementaire n'a pas répondu à ma question, mais je vais quand même poser une question supplémentaire au ministre de la Consommation et des Corporations. Comme

[M. Nielsen.]

de nombreux négociants en monnaie canadienne—neuf sur les dix auxquels j'ai parlé ce matin—confirment la déclaration du réseau Columbia Broadcasting System et croient même possible que les monnaies perdent de leur valeur, ce qui veut dire que toute la campagne publicitaire sur la monnaie olympique et ses annonces à la télévision trompent le public, le ministre va-t-il mettre en vigueur les dispositions de l'article 36 de sa loi anticoalition concernant la publicité trompeuse?

[Français]

**L'hon. André Ouellet (ministre de la Consommation et des Corporations):** Monsieur le président, je me suis toujours demandé, à cause du genre de questions et d'interventions de l'honorable député, si ce dernier était vraiment pour ou contre les Jeux olympiques. Je constate encore à nouveau, à l'occasion de son intervention, que son esprit est assez trouble, et que sa façon de poser des questions cache sûrement d'autres intentions. Par ailleurs, si l'honorable député a des éléments de preuve ou des informations pertinentes à soumettre, je me ferai un plaisir de les transmettre au directeur des enquêtes.

\* \* \*

[Traduction]

**LES AFFAIRES EXTÉRIEURES**

LES PROPOS DE M. PORTER AU SUJET DES RELATIONS CANADO-AMÉRICAINES—LES VUES DU PREMIER MINISTRE

**M. R. Gordon L. Fairweather (Fundy-Royal):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question supplémentaire au premier ministre, car je ne voudrais pas que la franchise de l'ambassadeur M. Porter nous amène à sortir nos canonniers. Il y a beaucoup d'exagérations sur la question. Je pense qu'il serait bon de la ramener à de plus justes proportions. N'est-il pas vrai que ce genre d'échange vaut mieux pour les relations entre nos deux pays que les platitudes habituelles échangées lors de nos fêtes nationales? Le premier ministre ne se réjouit-il pas de cette façon assez peu orthodoxe de rappeler aux Canadiens et aux Américains les points sensibles qui existent des deux côtés de la frontière?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je puis garantir au député que nous ne ferons pas appel aux canonniers. Je pensais avoir clairement déclaré que nous n'avions rien à redire aux déclarations du président des États-Unis ou de son administration en la matière. Par conséquent, s'il fallait faire appel aux canonniers, ce serait à l'encontre d'un ambassadeur, et ce serait manifestement beaucoup trop.

Des voix: Bravo!

**M. Trudeau:** Le député a l'air de penser qu'il s'agit d'une saine situation. Je ne veux pas intervenir dans la façon dont les États-Unis mènent leur barque. Toutefois, si ce genre de démarche s'adresse à moi, je trouve assez curieux que ce ne soit pas le président ou le secrétaire d'État qui s'en charge, mais que ce soit simplement un ambassadeur